

cinquanta per cento di quello stanziato nell'esercizio finanziario 1990. L'ammontare del fondo, per la parte ulteriore alla quota fissa, sarà stabilito annualmente dalla Giunta regionale su proposta delle Giunte provinciali di Trento e di Bolzano. Per quanto riguarda l'ammontare del fondo per la parte ulteriore alla quota fissa, le rispettive Giunte provinciali delle due Province di Trento e di Bolzano devono, alla fine di ogni anno, documentare alla Giunta regionale che i relativi contributi siano stati utilizzati per investimenti nel settore antincendio.

2. Il fondo sarà ripartito in parti uguali tra le due Province autonome.»

Art. 2

Norma transitoria

1. Il fondo stanziato nel bilancio della Regione per l'anno in corso, ripartito in parti uguali tra le Province autonome di Trento e di Bolzano, può essere utilizzato per tutte le spese previste dalla legislazione vigente, compresa la presente legge, nella materia delegata.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 16 maggio 1991

Il Presidente della Giunta regionale
ANDREOLLI

Visto:

*Il Commissario del Governo
per la Provincia di Trento*
(Destro)

LEGGE REGIONALE 16 maggio 1991, n. 12

Modifiche ed integrazioni delle leggi regionali 8 maggio 1982, n. 6, 3 maggio 1978, n. 6, 19 dicembre 1980, n. 12 e 2 aprile 1988, n. 9 in materia di impianto e tenuta del Libro fondiario e di Catasto fondiario e urbano

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

des im Finanzjahr 1990 bereitgestellten Betrages nicht unterschreiten darf. Die Höhe des Betrages wird für den Teil, der den festen Anteil übersteigt, alljährlich vom Regionalausschuß auf Vorschlag der Landesausschüsse von Trient und Bozen festgelegt. Für die den festen Anteil übersteigenden Beträge müssen die Landesausschüsse von Trient und Bozen dem Regionalausschuß am Ende jedes Jahres den Nachweis erbringen, daß sie die betreffenden Beträge für Investitionen im Feuerwehrsektor verwendet haben.

2. Der Betrag wird zu gleichen Teilen auf die beiden autonomen Provinzen aufgeteilt.»

Art. 2

Übergangsbestimmung

1. Der im Haushalt der Region für das laufende Jahr bereitgestellte und zu gleichen Teilen auf die autonomen Provinzen von Trient und Bozen aufgeteilte Betrag kann für sämtliche, in der geltenden Gesetzgebung vorgesehenen Ausgaben - dieses Gesetz inbegriffen - auf dem übertragenen Sachgebiet verwendet werden.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region kundgemacht. Jeder, den es angeht, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und dafür zu sorgen, daß es befolgt wird.

Trient, den 16. Mai 1991

Der Präsident des Regionalausschusses
ANDREOLLI

Gesehen:

*Der Regierungskommissär
für die Provinz Trient*
(Destro)

REGIONALGESETZ vom 16. Mai 1991, Nr. 12

Änderungen und Ergänzungen zu den Regionalgesetzen vom 8. Mai 1982, Nr. 6, vom 3. Mai 1978, Nr. 6, vom 19. Dezember 1980, Nr. 12 und vom 2. April 1988, Nr. 9 im Bereich der Anlegung und Führung des Grundbuches sowie des Grundkatasters und städtischen Gebäudekatasters

DER REGIONALRAT

hat das folgende Gesetz genehmigt,

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

Corrispettività

1. L'articolo 12 della legge regionale 8 maggio 1982, n. 6 viene sostituito dal seguente:

«Art. 12

1. Le norme di cui ai precedenti articoli 9, 10 e 11 si applicano anche nei casi di permuta di immobili iscritti in Uffici del Libro fondiario diversi del territorio regionale, qualora la corrispettività sia stata espressamente richiesta dalle parti nell'atto di permuta.»

Art. 2

Efficacia delle annotazioni

1. Dopo l'articolo 21 della legge regionale 8 maggio 1982, n. 6 viene aggiunto il seguente:

«Art. 21 bis

1. Le annotazioni di cui alla legge 6 febbraio 1869, n. 18 B.L.I., perdono la loro efficacia con l'entrata in vigore della presente legge e vengono cancellate d'ufficio.»

Art. 3

Aggiornamento di dati dei proprietari

1. Dopo l'articolo 21 bis della legge regionale 8 maggio 1982, n. 6, viene aggiunto il seguente:

«Art. 21 ter

1. I dati dei proprietari e dei titolari di diritti reali evidenziati nelle partite tavolari con la sola paternità sono integrati d'ufficio coi dati anagrafici, sulla base della documentazione prodotta all'atto della presentazione delle domande tavolari tendenti ad ottenere iscrizione nelle partite tavolari stesse.

2. La stessa procedura si applica per i dati di nascita errati.»

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

beurkundet es:

Art. 1

Gegenseitigkeit

1. Der Art. 12 des Regionalgesetzes vom 8. Mai 1982, Nr. 6 wird durch den nachstehenden ersetzt:

«Art. 12

1. Die Bestimmungen nach den vorstehenden Art. 9, 10 und 11 werden auch in den Fällen des Tausches von Liegenschaften, die in Grundbuchsämtern außerhalb des Regionalgebietes eingetragen sind, angewandt, falls die Gegenseitigkeit von den Parteien ausdrücklich im Tauschvertrag verlangt ist.»

Art. 2

Gültigkeit der Anmerkungen

1. Nach dem Art. 21 des Regionalgesetzes vom 8. Mai 1982, Nr. 6, wird der nachstehende Art. 21 bis hinzugefügt:

«Art. 21 bis

1. Die Anmerkungen nach dem Gesetz vom 6. Februar 1869, R.G.Bl. Nr. 18 verlieren mit Inkrafttreten dieses Gesetzes ihre Gültigkeit und werden von Amts wegen gelöscht.»

Art. 3

Aktualisierung der Eigentümerangaben

1. Nach dem Art. 21 bis des Regionalgesetzes vom 8. Mai 1982, Nr. 6 wird der nachstehende Art. 21 ter hinzugefügt:

«Art. 21 ter

1. Die in den Grundbucheinlagen mit dem alleinigen Namen des Vaters vermerkten Angaben der Eigentümer und der Inhaber von dinglichen Rechten werden mit den meldeamtlichen Angaben auf der Grundlage der bei der Vorlegung von Grundbuchsge suchen um Erlangung der Eintragung in die genannten Grundbucheinlagen beigebrachten Unterlagen von Amts wegen ergänzt.

2. Dieses Verfahren wird auch für die unrichtigen Geburtsdaten angewandt.»

Art. 4

Cartoline di ricevimento delle notificazioni

1. L'articolo 5 della legge regionale 3 maggio 1978, n. 6 viene sostituito dal seguente:

«Art. 5

1. Le cartoline di ricevimento delle notificazioni, decorsi tre anni, sono scaricate dalla dotazione degli Uffici del Libro fondiario e conservate nell'archivio di cui all'articolo 4.»

Art. 5

Competenze dell'Ufficio per la rilevazione geodetica

1. Il comma 2 dell'articolo 3 della legge regionale 19 dicembre 1980, n. 12 viene sostituito dal seguente:

«A tal fine la Ripartizione V - Libro fondiario e Catasto si avvale dell'assistenza dell'Ufficio per la rilevazione geodetica.»

Art. 6

Proroga dell'efficacia dei tipi di frazionamento

1. Per i tipi di frazionamento approvati successivamente al 13 novembre 1985, giacenti negli uffici del Catasto alla data di entrata in vigore della presente legge, il termine utile per la presentazione della domanda tavolare è prorogato a tutto il 1° aprile 1993.

2. La disposizione di cui al comma 1 si applica anche ai tipi di frazionamento la cui efficacia sia scaduta anteriormente all'entrata in vigore della presente legge.

3. L'articolo 4 della legge regionale 2 aprile 1988, n. 9 è abrogato.

Art. 7

Meccanizzazione degli atti del catasto edilizio urbano

1. Gli atti del catasto edilizio urbano sono sostituiti con archivi elettronici definiti in modo da assicurarne il mantenimento dell'intero contenuto informativo e programmatico.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque

Art. 4

Zustellungsrückscheine

1. Der Art. 5 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 1978, Nr. 6 wird durch den nachstehenden ersetzt:

«Art. 5

1. Die Rückscheine der Zustellung werden nach Ablauf von drei Jahren aus den Beständen der Grundbuchsämter entfernt und im Archiv nach Art. 4 verwahrt.»

Art. 5

Befugnisse des Amtes für geodätische Erhebungen

1. Der Art. 3 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 19. Dezember 1980, Nr. 12 wird durch den nachstehenden ersetzt:

«Zu diesem Zweck bedient sich die Abteilung V für Grundbuch und Kataster der Unterstützung des Amtes für geodätische Erhebungen.»

Art. 6

Verlängerung der Gültigkeit der Teilungspläne

1. Was die nach dem 13. November 1985 genehmigten Teilungspläne anbelangt, die bei Inkrafttreten dieses Gesetzes bei den Katasterämtern aufliegen, wird die für die Einreichung des Grundbuchgesuches nützliche Frist bis zum 1. April 1993 verlängert.

2. Die Bestimmung nach dem Abs. 1 wird auch auf die Teilungspläne angewandt, deren Gültigkeit vor Inkrafttreten dieses Gesetzes verfallen ist.

3. Der Art. 4 des Regionalgesetzes vom 2. April 1988, Nr. 9 wird aufgehoben.

Art. 7

Automatisierung der Akten des städtischen Gebäudekatasters

1. Die Akten des städtischen Gebäudekatasters werden durch elektronische Archive so ersetzt, daß eine informatische Bewahrung und Aktualisierung gewährleistet ist.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region kundgemacht. Jeder, den es angeht, ist verpflichtet,

que spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 16 maggio 1991

Il Presidente
ANDREOLLI

Visto:

*Il Commissario del Governo
per la Provincia di Trento*
(G. Destro)

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 21 marzo 1991, n. 151/A

Prelevamento di lire 720.500.000 dal fondo di riserva per spese di cui agli artt. 20 e 21 del T.U. delle leggi regionali recanti «Norme sulla contabilità generale della Regione», iscritto al cap. 665 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso

IL PRESIDENTE

Omissis

d e c r e t a

- di autorizzare il prelevamento sia in termini di competenza sia di cassa della somma di lire 720.500.000 dal fondo di riserva per le spese di cui agli artt. 20 e 21 del T.U. delle leggi regionali recanti «Norme sulla contabilità generale della Regione», iscritto al cap. 665 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso e la iscrizione della somma ai capitoli sottoelencati:

Cap. 36 Fondo per il miglioramento dell'efficienza dei servizi	505.000.000
Cap. 46 Fondo per il miglioramento dell'efficienza dei servizi (Personale dei servizi catastali)	215.500.000
	<u>720.500.000</u>

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei

es als Regionalgesetz zu befolgen und dafür zu sorgen, daß es befolgt wird.

Trient, den 16. Mai 1991

Der Präsident
ANDREOLLI

Gesehen:

*Der Regierungskommissär
für die Provinz Trient*
(G. Destro)

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 21. März 1991, Nr. 151/A

Behebung von 720.500.000 Lire aus dem im Kap. 665 des Voranschlags der Ausgaben für die laufende Finanzgebarung eingetragenen Rücklagenbetrag für Ausgaben nach Art. 20 und 21 des Einheitstextes der Regionalgesetze betreffend «Bestimmungen über das allgemeine Rechnungswesen der Region»

DER PRÄSIDENT

v e r f ü g t:

- In der Kompetenz- und in der Kassagebarung wird zur Behebung von 720.500.000 Lire aus dem im Kap. 665 des Voranschlags der Ausgaben für die laufende Finanzgebarung eingetragenen Rücklagenbetrag für die Ausgaben nach Art. 20 und 21 des Einheitstextes der Regionalgesetze betreffend «Bestimmungen über das allgemeine Rechnungswesen der Region» und zur Eintragung des Betrages in die nachstehenden Kapitel ermächtigt:

Cap. 36 Fonds für die Steigerung der Leistungsfähigkeit der Dienste	505.000.000
Cap. 46 Fonds für die Steigerung der Leistungsfähigkeit der Dienste (Personal der Katasterdienste)	215.500.000
	<u>720.500.000</u>

Dieses Dekret wird dem Rechnungshof zur Re-